



Si prega di compilare la dichiarazione in modo leggibile e in stampatello!

DICHIARAZIONE AI FINI DELLA DETERMINAZIONE DELL'IMPOSTA SUL REDDITO DERIVANTE DAL PATRIMONIO DATO IN LOCAZIONE PER L'ANNO __

1. CODICE STATO DELLA DICHIARAZIONE (indica il numero)

Da compilare solo da parte del contribuente che presenta la dichiarazione dopo la scadenza del termine previsto, come autodenuncia o rettifica la dichiarazione già presentata se la decisione non è ancora stata notificata.

1 presentazione dopo la scadenza del termine

2 autodenuncia,

3 rettifica della dichiarazione già presentata se la decisione non è ancora stata notificata

2. DATI DEL CONTRIBUENTE

	<table border="1" style="width: 100%; height: 20px; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 20px;"> </td><td style="width: 20px;"> </td><td style="width: 20px;"> </td><td style="width: 20px;"> </td><td style="width: 20px;"> </td><td style="width: 20px;"> </td><td style="width: 20px;"> </td><td style="width: 20px;"> </td><td style="width: 20px;"> </td><td style="width: 20px;"> </td> </tr> </table>																				
(nome e cognome)	(codice fiscale)																				
	<table border="1" style="width: 100%; height: 20px; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 20px;"> </td><td style="width: 20px;"> </td><td style="width: 20px;"> </td><td style="width: 20px;"> </td><td style="width: 20px;"> </td><td style="width: 20px;"> </td><td style="width: 20px;"> </td><td style="width: 20px;"> </td><td style="width: 20px;"> </td><td style="width: 20px;"> </td><td style="width: 20px;"> </td><td style="width: 20px;"> </td><td style="width: 20px;"> </td><td style="width: 20px;"> </td><td style="width: 20px;"> </td><td style="width: 20px;"> </td><td style="width: 20px;"> </td><td style="width: 20px;"> </td><td style="width: 20px;"> </td> </tr> </table>																				
(indirizzo di residenza: località, via, numero civico)	(indirizzo di posta elettronica)																				
	<table border="1" style="width: 100%; height: 20px; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 20px;"> </td><td style="width: 20px;"> </td><td style="width: 20px;"> </td><td style="width: 20px;"> </td><td style="width: 20px;"> </td><td style="width: 20px;"> </td><td style="width: 20px;"> </td><td style="width: 20px;"> </td><td style="width: 20px;"> </td><td style="width: 20px;"> </td><td style="width: 20px;"> </td><td style="width: 20px;"> </td><td style="width: 20px;"> </td><td style="width: 20px;"> </td><td style="width: 20px;"> </td><td style="width: 20px;"> </td><td style="width: 20px;"> </td><td style="width: 20px;"> </td><td style="width: 20px;"> </td><td style="width: 20px;"> </td> </tr> </table>																				
(C.a.P., denominazione postale)	(numero di telefono)																				
Stato della residenza (indica o scrivi): <input type="checkbox"/> Repubblica di Slovenia altro: <input style="width: 150px; height: 20px;" type="text"/>																					
Cittadinanza: <input style="width: 150px; height: 20px;" type="text"/>																					

3. DATI RELATIVI AL REDDITO

Numero progressivo del patrimonio		I		II		III		IV	
A	Reddito	€		€		€		€	
B	Spese forfettarie	SÌ	NO	SÌ	NO	SÌ	NO	SÌ	NO
C	Spese effettive	€		€		€		€	
Č	Periodo di locazione (da – a)								
La riga D si compila soltanto se il patrimonio viene dato in sublocazione.									
D	Importo del canone pagato	€		€		€		€	

4. RICHIESTA DI DETRAZIONE DELL'IMPOSTA PAGATA ALL'ESTERO OVVERO DI ESENZIONE

(da compilare solo dal contribuente che ha indicato di essere residente della Repubblica di Slovenia)

E	Imposta estera	€		€		€		€	
F	Stato								
G	Esenzione	SÌ		SÌ		SÌ		SÌ	

5. DATI RELATIVI AL PATRIMONIO

H	Tipo di patrimonio	N	P	N	P	N	P	N	P
I	Descrizione dei beni mobili								
J	Indirizzo dell'immobile								
K	Codice e nome del comune catastale								
L	Numero della particella (per i terreni)								
M	Numero dell'edificio								
N	Numero della parte dell'edificio								
O	Terreno agricolo/boschivo		SI		SI		SI		SI

6. ESENZIONE DAL PAGAMENTO DELL'IMPOSTA SUL REDDITO, DERIVANTE DAL PATRIMONIO MOBILIARE DATO IN LOCAZIONE AI SENSI DELLE DISPOSIZIONI DEL TRATTATO INTERNAZIONALE CONTRO LA DOPPIA IMPOSIZIONE DEL REDDITO (da compilare soltanto dal contribuente che ha indicato di non essere residente nella Repubblica di Slovenia)

Il sottoscritto chiede l'esenzione dal pagamento dell'imposta sui redditi, derivanti dal patrimonio mobiliare _____ dato in locazione in base al paragrafo ____ dell'articolo ____ del Trattato internazionale per evitare le doppie imposizioni sul reddito tra la Repubblica di Slovenia e _____ confermo di:

- essere residente _____ ai sensi delle disposizioni del Trattato internazionale per evitare le doppie imposizioni sul reddito tra la Repubblica di Slovenia e _____,
- i redditi, derivanti dal patrimonio mobiliare dato in locazione, non spettano all'unità commerciale stabile o alla base stabile che ho nella Repubblica di Slovenia.

Allegato il certificato di residenza, rilasciato dall'autorità competente _____ in data _____ dal quale risulta che sono residente _____ ai sensi delle disposizioni del Trattato internazionale per evitare le doppie imposizioni sul reddito tra la Repubblica di Slovenia e _____.

7. ALLEGATI (Descrizione dei documenti allegati ovvero degli attestati (fatture, certificato relativo al pagamento dell'imposta all'estero, certificato di residenza,).

N. progr.	Descrizione

8. ANNOTAZIONI

9. ULTERIORI DATI RELATIVI AGLI EDIFICI O ALLE PARTI DEGLI EDIFICI DATE IN LOCAZIONE AI FINI DELLA TENUTA DEL REGISTRO DEL MERCATO IMMOBILIARE IN BASE ALLA LEGGE SULLA VALUTAZIONE DI MASSA DEGLI IMMOBILI (ZMVN-1)

(Nella tabella aggiuntiva si inseriscono i dati relativi a un singolo negozio giuridico di locazione degli edifici o delle parti degli edifici, se si trovano in Slovenia.)

P	Numero progressivo del patrimonio di cui alla tabella nel punto 3 e il numero progressivo dell'atto								
R	Tipologia dei locali*								
S	Tipo di negozio giuridico di locazione								
Š	Superficie dei locali dati in locazione (m2)								
T	Ammobiliato/attrezzato	SI	NO	SI	NO	SI	NO	SI	NO
U	Spese di funzionamento	SI	NO	SI	NO	SI	NO	SI	NO
V	Altri locatori	SI	NO	SI	NO	SI	NO	SI	NO
Z	Data di stipulazione del contratto/addendum								
Ž	Data concordata di cessione della locazione								
X	Canone mensile concordato		€		€		€		€
Y	Dati relativi al locatario - pagatore del canone di locazione	Nome e cognome/ denominazione o ragione sociale:		Nome e cognome/ denominazione o ragione sociale:		Nome e cognome/ denominazione o ragione sociale:		Nome e cognome/ denominazione o ragione sociale:	
		Indirizzo o sede:		Indirizzo o sede:		Indirizzo o sede:		Indirizzo o sede:	
		Cittadinanza/Stato della sede:		Cittadinanza/Stato della sede:		Cittadinanza/Stato della sede:		Cittadinanza/Stato della sede:	
		Codice fiscale o identificativo:		Codice fiscale o identificativo:		Codice fiscale o identificativo:		Codice fiscale o identificativo:	

Y	Dati relativi al locatario - pagatore del canone di locazione	Nome e cognome/ denominazione o ragione sociale:	Nome e cognome/ denominazione o ragione sociale:	Nome e cognome/ denominazione o ragione sociale:	Nome e cognome/ denominazione o ragione sociale:
		Indirizzo o sede:	Indirizzo o sede:	Indirizzo o sede:	Indirizzo o sede:
		Cittadinanza/Stato della sede:	Cittadinanza/Stato della sede:	Cittadinanza/Stato della sede:	Cittadinanza/Stato della sede:
		Codice fiscale o identificativo:	Codice fiscale o identificativo:	Codice fiscale o identificativo:	Codice fiscale o identificativo:
Y	Dati relativi al locatario - pagatore del canone di locazione	Nome e cognome/ denominazione o ragione sociale:	Nome e cognome/ denominazione o ragione sociale:	Nome e cognome/ denominazione o ragione sociale:	Nome e cognome/ denominazione o ragione sociale:
		Indirizzo o sede:	Indirizzo o sede:	Indirizzo o sede:	Indirizzo o sede:
		Cittadinanza/Stato della sede:	Cittadinanza/Stato della sede:	Cittadinanza/Stato della sede:	Cittadinanza/Stato della sede:
		Codice fiscale o identificativo:	Codice fiscale o identificativo:	Codice fiscale o identificativo:	Codice fiscale o identificativo:

* Se con un contratto si danno in locazione più locali di tipologie diverse (ad es. l'appartamento e il posto macchina), sotto la tipologia dei locali dati in locazione si inserisce soltanto il codice del locale che è oggetto principale del negozio giuridico di locazione (nel suddetto caso questo è l'appartamento, per questo motivo si inserisce il codice 02).

Luogo e data _____

Firma _____

10.LISTA DI CODICI (Dati aggiuntivi relativi agli edifici o alle parti degli edifici in locazione ai fini della tenuta del registro del mercato immobiliare secondo la Legge sulla valutazione di massa degli immobili (ZMVN-1)

1 Tipologia di locali dati in locazione

Codice	Descrizione
01	Casa indipendente
02	Appartamento
03	Posto parcheggio
04	Garage
05	Uffici
06	Locali per ricezione/consultazione clientela
07	Locali per attività sanitaria
08	Locale commerciale o destinato ai servizi
09	Locale ristorazione
10	Locali per sport, cultura, istruzione
11	Locali industriali
12	Strutture ricettive turistiche
13	Fabbricato agricolo
14	Locali tecnici e locali annessi
15	Altre tipologie di locali dati in locazione
16	Camera abitativa ovvero camere

2 Tipologia di negozio giuridico di locazione

Codice	Descrizione
21	Locazione degli edifici o delle sue parti nel mercato libero
22	Locazione degli edifici e delle sue parti tra persone fisiche e giuridiche collegate
23	Locazione degli immobili abitativi denazionalizzati in base a decisione amministrativa o giudiziaria
24	Locazione degli immobili abitativi per il canone, stabilito in base alla legge
25	Altra locazione a pagamento

